

Belgium-Brussels: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 185/2017 27/09/2017

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Direction des Infrastructures du Sport, de la Santé, de l'Aide à la Jeunesse et des Maisons de Justice

Postal address: Boulevard Leopold II 44

Town: Bruxelles

NUTS code: BE341 Arr. Arlon

Postal code: 1080

Country: Belgium

Contact person: Menestret Renaud

E-mail: renaud.menestret@cfwb.be

Telephone: +32 24133009

Fax: +32 24133192

Internet address(es):

Main address: www.cfwb.be

Address of the buyer profile: <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=286191>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

<https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=286191>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Désignation d'une équipe d'auteurs de projet pour les travaux de création d'une IPPJ dans la capitale.

Reference number: DISSAJMJ - CF-3132.2017.01181-F02_0

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Désignation d'une équipe d'auteurs de projet pour les études post demandes de permis, l'assistance au maître de l'ouvrage lors des passations et des attributions des marchés de travaux ainsi que les suivis d'exécutions des travaux de création d'une IPPJ dans la capitale. Le présent marché comprend toutes les prestations ordinaires incombant à l'architecte, en ce compris les prestations relevant du domaine de la stabilité, de l'acoustique, des techniques spéciales (impétrants, sanitaire, chauffage, ventilation, air conditionné, électricité, éclairage, téléphonie, connectique, systèmes de sécurité incendie et de surveillance) et de la performance énergétique des bâtiments (PEB).

La mission du coordinateur sécurité et santé sera confiée à un tiers. Elle n'est pas comprise dans le présent marché.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: BE1 Région de Bruxelles-Capitale/Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Main site or place of performance: Bruxelles (Forest) 1190 — Chaussée de Bruxelles n°150.

II.2.4. Description of the procurement

Les prestations portent sur:

- la transformation, la rénovation et l'extension d'un immeuble à appartements situé à l'Avenue Van Volxem, n° 2, en vue de la réaffectation de ce dernier en 3 sections d'hébergement de 10 jeunes chacune, un ensemble de 8 locaux de visite, 3 salles de classes et un soubassement technique et logistique,
- la transformation et la rénovation d'un immeuble situé à la Chaussée de Bruxelles, n° 2, en vue de la réaffectation de ce dernier en locaux administratifs, avec soubassement technique, logistique et sanitaire,
- la construction d'un immeuble de 4 logements individuels,
- la construction d'un hall de sports,
- la construction d'un bâtiment-socle de 2 niveaux, comprenant l'accueil, des circulations reliant tous les bâtiments du site, une cuisine pour collectivité, un local social, des locaux techniques et logistiques, des locaux sportifs et sanitaires et des toitures plates aménagées (une toiture aménagée en équipement sportif et une toiture verte),
- l'aménagement d'un parking de 15 places, avec une aire pour les 2 roues,
- la rénovation d'un étang artificiel et de son réseau hydrique.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2.7) Durée du marché: il ne s'agit que d'une estimation car les délais d'approbations ou de modifications des documents d'études, d'instructions des demandes de permis, de passations des marchés et d'exécution des travaux sont difficiles à déterminer.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Les études et les suivis des exécutions des travaux sont réservées aux architectes, aux bureaux d'architecture et / ou aux associations d'architectes détenteurs de titres professionnels obtenus dans un État membre de l'Union européenne ou d'agréments à exercer cette profession dans leur pays d'origine et inscrits à des ordres professionnels d'architectes.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Sans objet.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Le soumissionnaire apporte la preuve de sa capacité technique et professionnelle en joignant à son offre les éléments suivants:

1) L'indication des noms et les copies des titres d'études et professionnels des personnes de l'équipe d'auteurs de projet chargées des prestations. Ces personnes doivent disposer ensemble des titres d'études et professionnels suivants:

- architectes,
- ingénieurs civils ou industriels en construction,
- ingénieurs civils ou industriels en électricité, automatisation, électromécanique ou mécanique (finalités électricité et thermique — chauffage),
- détenteurs de titres professionnels obtenus dans un État membre de l'Union européenne ou d'agréments à exercer ces professions dans leur pays d'origine,
- architectes, ingénieurs civils, ingénieurs industriels ou bio-ingénieurs détenteurs d'agréments en tant que responsables PEB.

2) Une note définissant le rôle des personnes de l'équipe d'auteurs de projet chargées des prestations.

3) Deux (2) références d'études et de suivis d'exécutions de travaux équivalents, en terme de taille et de montant (6 676 000 EUR HTVA), sur tous les types de travaux dans chacune des disciplines suivantes:

- architecture,
- stabilité,
- acoustique,
- techniques spéciales,
- performance énergétique des bâtiments (PEB).

Ces références doivent avoir fait l'objet de réceptions provisoires au cours des trois (3) dernières années au maximum, calculées à partir de la date ultime de dépôt des offres.

Chaque référence doit être présentée à l'aide des documents suivants:

- des photos et / ou dessins (maximum 4),
 - une note (maximum 2 000 signes espaces compris) présentant la référence (objet des travaux: Site / Implantation — Bâtiment(s) / Terrain(s) — Partie(s), adresse: VILLE CP — Avenue / Boulevard / Place / Rue Xxxxx, n°X, type de travaux: constructions / aménagements / rénovation, montant, date de réception provisoire, destinataire: public ou privé, type de contrat: sous-traitant, adjudicataire associé ou unique) et précisant le rôle des personnes de l'équipe d'auteurs de projet dans la réalisation de celle-ci,
- Les documents 1) et 2) seront suffisamment explicites pour prouver que le soumissionnaire dispose des compétences requises.
- une attestation de bonne exécution émanant du maître de l'ouvrage et affirmant que l'estimation et les délais ont été respectés.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Voir point III.1.1) du présent avis de marché.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/10/2017 Local time: 15:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 4 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7.

Conditions for opening of tenders

Date: 27/10/2017 Local time: 15:00

Place:

Dans le local 3E305 au 3e étage du Ministère de la Fédération Wallonie — Bruxelles, BRUXELLES 1080 — Boulevard Léopold II n°44.

Information about authorised persons and opening procedure: La séance d'ouverture est publique.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'État

Postal address: Rue de la Science n°33

Town: Bruxelles

Postal code: 1040

Country: Belgium

Telephone: +32 22349611

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: CF_MCF_SG_DGI_Direction des infrastructures du Sport, de la Santé, de l'Aide à la Jeunesse et des Maisons de Justice

Postal address: Boulevard Léopold II n°44

Town: Bruxelles

Postal code: 1080

Country: Belgium

E-mail: alexis.simon@cfwb.be

Telephone: +32 24133278

Fax: +32 24133192

Internet address: www.cfwb.be

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/09/2017